

Společenské vědy

ZAHLAVI	MDT	ODKAZ. FORMA	VIZ TEZ	ANGL. EKVIVALENT
Bobří Indiáni	(=811)	Beaverové	BT Indiáni Severní Ameriky	Tsattine Indians
		Tsattine (etnická skupina)		
		Dane-zaa (etnická skupina)		
		Dreamer (etnická skupina)		
		Dunne-za (etnická skupina)		
		Dunneza (etnická skupina)		
Indiáni Severní Ameriky			NT Bobří Indiáni	
běloruská mytologie	257.7	mytologie běloruská	BT slovanská mytologie	Belarusian mythology
slovanská mytologie			NT běloruská mytologie	
filmové klapky	791.621	klapky filmové	BT filmová technika	clapperboards
filmová technika			NT filmové klapky	
krásný sloh (gotika)	7.033.5(437.3)"1380/1420"	sloh krásný	BT gotické umění	beautiful style (gothic art)
			BT české výtvarné umění	
gotické umění			NT krásný sloh (gotika)	
české výtvarné umění			NT krásný sloh (gotika)	
lotyšská filozofie	14(474.3)	filozofie lotyšská		Latvian philosophy
netolismus	364.692:004.738.5 \$\$sociální hledisko\$\$social aspect	závislost na internetu	BT patologické závislosti	netholism
	159.97:004.738.5\$ \$psychologie\$\$d psychology	netholismus	RT internet	
		online závislost		
patologické závislosti			NT netolismus	

internet			RT netolismus	
odstřelovačky	356.164-055.2		BT pěchota	women snipers
			RT odstřelovači	
odstřelovači			RT odstřelovačky	
pěchota			NT odstřelovačky	
abchazská poezie	821.352.2-1	poezie abchazská	BT abchazská literatura	Abkhaz poetry
abchazská literatura			NT abchazská poezie	
vědecká diplomacie	327:001	diplomacie vědecká	BT vědní politika	science diplomacy
		diplomacie vědy	BT diplomacie	
		akademická diplomacie	RT věda a politika	
		diplomacie akademická		
vědní politika			NT vědecká diplomacie	
diplomacie			NT vědecká diplomacie	
věda a politika			RT vědecká diplomacie	
kulturní diplomacie		diplomacie kultury	RT kultura a politika	
kultura a politika			RT kulturní diplomacie	
stínání berana	394.24		BT folklorní slavnosti	Beheading of the Ram
folklorní slavnosti			NT stínání berana	
suseki	745.55.02-032.5		BT dekorativní umění	suseki
			BT feng šuej	
feng šuej			NT suseki	
dekorativní umění			NT suseki	
zbytkové riziko	005.334-024.42	riziko zbytkové	BT riziko	residual risk
			RT rizikový management	
riziko			NT zbytkové riziko	
rizikový management			RT zbytkové riziko	
slovo "et"	81'373	et (slovo)	BT slovní výrazy	et (the word)
slovní výrazy			NT slovo "et"	

Přírodní vědy

ZAHLAVI	MDT	ODKAZ. FORMA	VIZ TEZ	ANGL. EKVIVALENT
kopřivová vlákna	677.152	vlákna kopřivová	BT rostlinná vlákna	nettle fibers
			RT kopřiva	
			BT zpracování kopřiv	
kopřiva			RT kopřivová vlákna	
			RT zpracování kopřiv	
rostlinná vlákna			NT kopřivová vlákna	
zpracování kopřiv	677.152.021.122.2	zpracování kopřivy	RT kopřiva	nettle processing
			NT kopřivová vlákna	
			BT textilní technologie	
textilní technologie			NT zpracování kopřiv	
včelařky	638.1-055.2		BT chovatelky domácích zvířat	beekeeper women
			RT včelaři	
			RT včelařství	
včelaři			RT včelařky	
včelařství			RT včelařky	
chovatelky domácích zvířat			NT včelařky	
de Havilland Tiger Moth	623.746.7		BT cvičná letadla	de Havilland Tiger Moth
cvičná letadla			NT de Havilland Tiger Moth	
fab laby	62:069.271	fabrication laboratories	BT dílny	fab labs
		digitální dílny	RT výrobní technologie	
		dílny digitální	RT digitální technologie	
		digitální laboratoře	RT CAD/CAM systémy	
		laboratoře digitální	RT trojrozměrný tisk	
			RT kutilství	
			RT výtvarné dílny	
výrobní technologie			RT fab laby	
digitální technologie			RT fab laby	

CAD/CAM systémy			RT fab laby	
trojrozměrný tisk			RT fab laby	
kutilství			RT fab laby	
dílny	069.271		NT fab laby	workrooms
			NT grafické dílny	
			NT výtvarné dílny	
			NT keramické dílny	
			NT chráněné dílny	
grafické dílny			BT dílny	
výtvarné dílny			BT dílny	
			RT fab laby	
keramické dílny			BT dílny	
chráněné dílny			BT dílny	
triáž pacientů	616-052-048.442	triáž (lékařství)	BT urgentní příjem pacientů	triage (medicine)
		triáž nemocných	BT medicína katastrof	
		triáž raněných	RT akutní stavy	
		triage pacientů		
		systém třídění pacientů		
		výběr podle naléhavosti		
		hromadné třídění raněných		
urgentní příjem pacientů			NT triáž pacientů	
akutní stavy			RT triáž pacientů	
medicína katastrof			NT triáž pacientů	
autojeřáby	621.873.3:629.364.1	automobilní jeřáby	BT mobilní jeřáby	autmobile cranes
		jeřáby automobilní		
		automobilové jeřáby		
		jeřáby automobilové		
mobilní jeřáby			NT autojeřáby	

R (programovací jazyk)	004.438R		BT programovací jazyky	R (computer program language)
			RT R (software)	
programovací jazyky			NT R (programovací jazyk)	
R (software)			RT R (programovací jazyk)	
statistické vzorkování	311.213.1	vzorkování (statistika)	BT statistické metody	statistical sampling
		vzorkování statistické	RT statistický výběr	
statistické metody			NT statistické vzorkování	
statistický výběr			RT statistické vzorkování	
ošetřovatelské modely	616-083:167.7	konceptuální modely v ošetřovatelství	BT ošetřovatelský výzkum	nursing models
		modely konceptuální v ošetřovatelství		
		modely ošetřovatelské		
		modely ošetřovatelské koncepční		
		modely ošetřovatelské konceptuální		
		modely koncepční v ošetřovatelství		
		koncepční modely v ošetřovatelství		
ošetřovatelský výzkum			NT ošetřovatelské modely	
samci	591.156:591.463/464		RT sexuální dimorfismus	
			BT živočichové	
živočichové			NT samci	
sexuální dimorfismus			RT samci	
odkyselení papíru	676.2:66.094.8	odkyselování papíru	BT ochrana papíru	deacidification of paper

			RT papír	
ochrana papíru			NT odkyselení papíru	
papír			RT odkyselení papíru	
kimchi	664.8.039.7:635.1 /.8	kimčchi	BT korejská jídla	kimchi
		kimči	BT kvašená zelenina	
korejská jídla			NT kimchi	
kvašená zelenina			NT kimchi	
Aero Minor II	629.331		BT Aero (automobily)	Aero Minor II
Aero (automobily)			NT Aero Minor II	
zemědělské odpadní vody	628.3:63	vody odpadní zemědělské	BT odpadní vody	agricultural sewage water
		odpadní vody zemědělské	RT zemědělská výroba	
zemědělská výroba			RT zemědělské odpadní vody	
odpadní vody			NT zemědělské odpadní vody	
topol šedý	582.681.82	Populus canescens	BT topol	grey poplar
topol			NT topol šedý	
větrovky (zbraně)	623.442.5		BT sportovní palné zbraně	wind rifles
sportovní palné zbraně			NT větrovky (zbraně)	
			NT plynovky (zbraně)	
plynovky (zbraně)	623.442.5		BT sportovní palné zbraně	gas rifles
veteranisté	629.331.4-055.1	sběratelé historických vozidel	BT sběratelé	veteran collectors
			RT historická vozidla	
sběratelé			NT veteraniisté	
historická vozidla			RT veteraniisté	
sběratelství			BT zájmy a záliby	
zájmy a záliby			NT sběratelství	
silikonové gely		polysiloxanové gely		
		gely polysiloxanové		

PHP 7	004.438PHP		BT PHP	PHP 7
PHP			NT PHP 7	
brusnice brusinka	582.688.31	Vaccinium vitis-ideae	BT brusnice	Vaccinium vitis-ideae
klikva velkoplodá	582.688.31	Vaccinium macrocarpon	BT brusnice	Vaccinium macrocarpon
brusnice			NT brusnice brusinka	
			NT klikva velkoplodá	
ortoptika	615.8:612.843.7		BT zraková rehabilitace	ortoptics
zraková rehabilitace			NT ortoptika	